

إلى من يهّمه الأمر

Réf. : ESa/JV/est

لوزان، في 18 مارس 2019

سيدتي، سيدي، الأهالي الأعزاء،

سيتم ولدكم في شهر تموز/ يوليه القادم مرحلة دراسته الإلزامية. إذا كان ليس لديه إلى الآن أي حل مؤكد لما سيفعله لتكملة مساره (كالتتلمذ المهني في شركة أو متابعة الدراسة أو أي مشروع آخر)، فنوصيكم بما يلي:

- يجب عليه مواصلة البحث عن مركز للتتلمذ المهني. يُقدّم الموقع الإلكتروني: www.vd.ch/orientation **Chercher une place d'apprentissage** معلومات عن الخطوات التي يجب عليكم اتباعها وينشر الأماكن الشاغرة المتاحة لبداية السنة الدراسية 2019.
- وإن بدا لكم إن فرص الحصول على التدريب ضئيلة، يمكنكم تقديم طلب له للحصول على المساعدة والدعم، لكي يتمكن من إيجاد فرصة متاحة في التدريب المهني (الخطوة الانتقالية 1).

إذا كنتم ترغبون في التقدم بطلب للحصول على المعونة والدعم (1 **Mesure de Transition**)، يجب عليكم:

- 1) ملء الاستمارة « Mesures de transition 1, Demande d'admission 2019 » المتاحة على الموقع: www.vd.ch/orientation ►



- 2) تقديمها كاملة مع المرفقات المطلوبة، إلى معلم(ة) الصف حتى يوم

الجمعة 5 نيسان/أبريل كحد أقصى.

إذا كان لديكم أي أسئلة حول المستقبل المهني لولدكم، نود أن نذكركم بأن بالمستشار النفسي المختص بالتوجيه هو تحت تصرفكم في كل مدرسة.

نشكركم على انتباهكم إلى كل ما سبق، ونرسل إليكم سيداتي سادتي، أولياء التلاميذ الأعزاء، أطيب تحية.

Centre OSP

رئيس (ة) المركز

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني:

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ እ ሲ ዝተተርጎሙ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምክር ሞያ ሞርባብ ሓበሬታ ክትረኽቡዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini İnternet sitemizde bulabilirsiniz :

Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles sur notre site Internet :

www.vd.ch/orientation



« Nos publications »